

# KOMISIA

## ODPORÚČANIE KOMISIE

z 12. januára 2005

**týkajúce sa toho, čo na účely smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES o benzíne a motorovej naftě predstavuje dostupnosť bezolovnatého benzínu a motorovej nafty s maximálnym obsahom síry na primerane vyváženom geografickom základe**

(Text s významom pre EHP)

(2005/27/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 211,

keďže:

- (1) Podľa článkov 3 ods. 2 písm. d) a 4 ods. 1 písm. d) smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/70/ES z 13. októbra 1998 o kvalite benzínu a motorovej nafty a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 93/12/EHS<sup>(1)</sup> musia členské štáty zabezpečiť dostupnosť bezolovnatého benzínu a motorovej nafty s pevne stanoveným maximálnym obsahom síry na ich území na primerane vyváženom geografickom základe.
- (2) Smernica 98/70/ES taktiež stanovuje, že Komisia musí vytvoriť usmernenia s cieľom odporučiť, čo na tieto účely predstavuje dostupnosť bezolovnatého benzínu s obsahom síry 10 mg/kg na primerane vyváženom geografickom základe.
- (3) Javí sa primerané vytvoriť tento druh usmernení taktiež pre motorovú naftu s maximálnym obsahom síry 10 mg/kg.

- (4) Komisia posúdila niekoľko možností. Na základe tejto práce a po porade s členskými štátmi, odborníkmi z príslušných priemyselných a obchodných odvetví a iných mimovládnych organizácií vytvorila Komisia takéto usmernenia,

TÝMTO ODPORÚČA:

Na účely článkov 3 ods. 2 písm. d) a 4 ods. 1 písm. d) smernice 98/70/ES, a najmä pokiaľ ide o dostupnosť bezsírneho paliva na primerane vyváženom geografickom základe, by mali členské štáty uplatňovať zásady stanovené v prílohe.

V Bruseli 12. januára 2005

Za Komisiu  
Stavros DIMAS  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 350, 28.12.1998, s. 58. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

## PRÍLOHA

**Usmernenia k tomu, čo predstavuje dostupnosť na primerane vyváženom geografickom základe na účely článkov 3 ods. 2 písm. d) a 4 ods. 1 písm. d) smernice 98/70/ES**

## 1. VYSVETLENIE POJMOV POUŽITÝCH V TÝCHTO USMERNENIACH:

*Palivo s nulovým obsahom síry alebo bezsírne palivo* je bezolovnatý benzín a motorová nafta, ktoré obsahujú maximálne 10 mg/kg síry.

*Čerpacie stanice alebo miesta výdaja paliva* sú miesta, maloobchodné alebo komerčné, na ktorých sa palivo čerpá do cestných vozidiel na účely pohonu (podľa EN 14274:2003).

## 2. OVPLYVŇUJÚCE FAKTORY

Na zabezpečenie dostupnosti bezsírneho paliva potrebujú členské štáty určitú úroveň pružnosti podľa situácie na vnútroštátnych trhoch a v zásobovacej infraštruktúre. Mali by sa zohľadňovať tieto faktory:

1. *Nízka hustota obyvateľstva.*

V rozsiahlych oblastiach s nízkou hustotou obyvateľstva sú čerpacie stanice pravdepodobne menej početné a menšie (pokiaľ ide o celkovo dodávaný objem alebo počet výdajných stojanov), zatiaľ čo väčšie stanice je možné nájsť predovšetkým v hustejšie zaľudnených oblastiach. Mali by sa zohľadňovať väčšie vzdialenosti, ktoré je potrebné prejsť medzi výdajnými miestami, a prípadne neschopnosť existujúcej infraštruktúry ponúknuť viac ako jedno bezsírne palivo.

2. *Vysoká hustota obyvateľstva.*

V oblastiach s vysokou hustotou obyvateľstva sú čerpacie stanice v priemere pravdepodobne väčšie (pokiaľ ide o celkovo dodávaný objem aj počet výdajných stojanov), početnejšie, a teda umiestnené bližšie pri sebe. V tomto prípade je pravdepodobnejšie, že infraštruktúra bude schopná ponúknuť viacero druhov paliva a taktiež by bolo možné postupnejšie zavádzanie pokrytia čerpacími stanicami.

3. *Malé ostrovné trhy.*

Pri malých ostrovných trhoch bude situácia pravdepodobne podobná ako pri oblastiach s nízkou hustotou obyvateľstva, ale je aj možné, že existuje malý (alebo jediný) dodávateľský trh alebo obmedzený počet veľkých staníc (alebo jedna stanica).

## 3. VŠEOBECNÉ USMERNENIA

Od členských štátov sa už podľa článku 8 smernice 98/70/ES vyžaduje, aby poskytovali základné informácie o objeme vnútroštátneho predaja bezsírneho bezolovnatého benzínu a motorovej nafty.

Tieto usmernenia predstavujú štyri hodnotiace kritériá, ktoré Komisia označila za obzvlášť užitočné pri vymedzení geograficky vyvázenej dostupnosti bezsírneho paliva na účely článkov 3 ods. 2 písm. d) a 4 ods. 1 písm. d) smernice. Dve podrobné primárne možnosti, A a B, poskytujú jasnejšie a presnejšie informácie o geografickej dostupnosti bezsírneho paliva. Vo všeobecnosti je možné vychádzať z toho, že si členské štáty môžu vybrať buď možnosť A, alebo B, avšak nebudú uplatňovať obidve možnosti naraz.

Dve menej podrobné sekundárne možnosti, C a D, poskytujú informácie o dostupnosti v osobitných oblastiach.

Je potrebné uviesť, že navrhnuté možnosti môžu stratiť zmysel, ak sa dosiahne vysoká dostupnosť, napr. v rozmedzí od 60 % do 80 % všetkých staníc. V takýchto prípadoch nemusí byť ďalšie vyhodnotenie úspešnosti vnútroštátnej politiky na podrobnom regionálnom základe potrebné. Pokiaľ ide o možnosť D, môže byť percento v závislosti od situácie o niečo vyššie.

V každom prípade by rozdielne situácie pri zavádzaní bezsírneho bezolovnatého benzínu a bezsírnej motorovej nafty naznačili, že by sa mali analyzovať samostatne.

Členské štáty si môžu vybrať metódy, ktoré považujú za najprimeranejšie na zabezpečenie dostupnosti bezsírneho paliva na vnútroštátnej úrovni. Odporúča sa však, aby členské štáty zväžili tu uvedené možnosti predtým, ako prijímú rozhodnutie o najprimeranejších opatreniach na uľahčenie vykonávania smernice na vnútroštátnej úrovni. Osobitné prípady sa skúmajú v oddiele 4.

### 3.1. Možnosť A: Podiel čerpacích staníc, na ktorých je dostupné bezsírne palivo, podľa regiónu

#### 3.1.1. Kritérium

Počet a percento vnútroštátnych čerpacích staníc na bezolovnatý benzín a motorovú naftu, na ktorých je dostupné bezsírne palivo (na konci každého vykazovacieho roku), podľa úrovne 3 regionálneho rozdelenia na základe 3-úrovňovej Nomenklatúry územných jednotiek (NUTS) na štatistické účely Eurostat-u.

V tomto kritériu sa používajú tieto jednotky:

a) počet čerpacích staníc;

b) percento čerpacích staníc, na ktorých je dostupné bezsírne palivo.

#### 3.1.2. Užitočnosť

Výhodou tohto kritéria je, že jasne uvádza geografickú dostupnosť bezsírneho paliva na úrovni, ktorá zabezpečuje rozumne vyváženú distribúciu na vnútroštátnom území. Okrem toho sú regionálne oblasti NUTS už vymedzené a používajú sa v iných štatistikách Spoločenstva a dostupnosť iných regionálnych údajov NUTS (napr. o obyvateľstve, rozlohe, atď.) umožní vykonávanie ďalších užitočných analýz.

### 3.2. Možnosť B: Priemerná vzdialenosť medzi čerpacími stanicami, na ktorých je dostupné bezsírne palivo

#### 3.2.1. Kritérium

Priemerné vzdialenosti medzi čerpacími stanicami na bezolovnatý benzín alebo motorovú naftu, na ktorých je dostupné bezsírne palivo. Zahŕňa výpočet vnútroštátnych priemerných, maximálnych a minimálnych vzdialeností medzi čerpacími stanicami, ktoré ponúkajú bezsírne palivo (samostatne pre bezolovnatý benzín a motorovú naftu). Užitočné môže byť taktiež jeho porovnanie s vnútroštátnym priemerom za všetky čerpacie stanice.

#### 3.2.2. Užitočnosť:

Výhodou tohto kritéria je, že poskytuje prehľad o tom, aké rôzne vzdialenosti musia majitelia vozidiel, ktorí potrebujú bezsírne palivo, prejsť, aby na vnútroštátnom území doplnili palivo. Porovnanie s vnútroštátnym priemerom za všetky čerpacie stanice stavia kritérium do lepšej perspektívy s osobitnými vnútroštátnymi podmienkami.

### 3.3. Možnosť C: Dostupnosť bezsírneho paliva na veľkých čerpacích stanicách

#### 3.3.1. Kritérium:

Počet a celkové percento veľkých/hlavných čerpacích staníc, na ktorých sú dostupné bezsírny bezolovnatý benzín a motorová nafta na vnútroštátnej úrovni. Pojem veľké čerpacie stanice by mali vymedziť členské štáty, pokiaľ ide o minimálny limit celkovo dodávaného paliva v miliónoch litrov za rok, na základe situácie na vnútroštátnej úrovni (napr. môže zahrnúť približne 5 % všetkých čerpacích staníc).

#### 3.3.2. Užitočnosť:

Veľké čerpacie stanice sa nachádzajú v oblastiach s veľkým dopytom, takže toto kritérium poskytne užitočné meradlo dostupnosti bezsírneho paliva v týchto oblastiach. Sú pravdepodobne pomerne vyvážené rozmiestnené na vnútroštátnom území a kritérium by sa taktiež malo relatívne jednoducho používať.

### 3.4. Možnosť D: Dostupnosť bezsírneho paliva na čerpacích stanicách pri hlavných cestách a diaľniciach

#### 3.4.1. Kritérium:

Počet a celkové percento čerpacích staníc pri hlavných cestách/diaľniciach, na ktorých sú dostupné bezsírny bezolovnatý benzín a motorová nafta na vnútroštátnej úrovni. Pojmy hlavné cesty/diaľnice by mali prípadne vymedziť členské štáty.

#### 3.4.2. Užitočnosť:

Toto kritérium je užitočné najmä v súvislosti s dopravou a cestovným ruchom, pretože poskytuje meradlo dostupnosti na hlavných dopravných tepnách. Tieto stanice sú pravdepodobne rozmiestnené na relatívne vyváženom a širokom geografickom základe na vnútroštátnom území, hoci sú napojené najmä na oblasti s väčším počtom obyvateľov.

#### 4. OSOBITNÉ PRÍPADY

V niektorých prípadoch, z dôvodu druhu opatrení prijatých členskými štátmi alebo z dôvodu osobitnej situácie, ktorej čelia, nemusia členské štáty plne využiť primárne alebo sekundárne možnosti s cieľom primerane ilustrovať úroveň geografickej dostupnosti bezsírneho paliva. Uvažuje sa o dvoch takýchto prípadoch, v ktorých môže byť obmedzené vyhodnotenie úspešnosti vnútroštátnej politiky primerané:

1. veľmi vysoká dostupnosť alebo premena vnútroštátneho trhu na trh s bezsírnyim bezolovnatým benzínom alebo motorovou naftou;
2. jediná stanica alebo dodávateľ pre členský štát alebo obmedzený ostrovný trh.

V týchto prípadoch je primeraná táto znížená úroveň analýzy.

##### 4.1. *Veľmi vysoká dostupnosť/premena trhu*

V prípadoch, v ktorých druh opatrení prijatých členskými štátmi zabezpečuje veľmi vysokú dostupnosť/premenu trhu na vnútroštátnej úrovni (napr. 60 až 80 % čerpacích staníc alebo predaja), by mohlo byť postačujúce využívať len základné informácie o podieloch celkového predaja (objeme) bezsírneho paliva a prípadné údaje na vnútroštátnej úrovni týkajúce sa bezolovnatého benzínu a motorovej nafty.

Existuje viacero spôsobov, ako je možné túto vysokú dostupnosť/premenu trhu dosiahnuť. Mohli by zahŕňať:

- a) dohody priemyselných odvetví, ktoré zaručujú, že bezsírne palivo sa ponúka na väčšine čerpacích staníc;
- b) využívanie fiškálnych stimulov, ktoré uľahčia premenu trhu prevažne na trh s bezsírnyim palivom;
- c) zavedenie povinnej premeny na trh s bezsírnyim palivom alebo dostupnosť tohto paliva na čerpacích stani-  
ciach.

##### 4.2. *Jediná stanica/ostrovné trhy*

Členské štáty s jedinou stanicou alebo s podmienkami ostrovného trhu by mohli rýchlo dosiahnuť širokú alebo dokonca stopercentnú dostupnosť bezsírneho paliva. To by mohlo znížiť užitočnosť uplatňovania možností A až D v týchto konkrétnych oblastiach v závislosti od osobitnej situácie.

---